



Distr.
GENERAL
A/31/428
14 December 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия
Пункт 67 повестки дня

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Доклад Второго комитета

Докладчик: Г-н Герхард КФАНЦЕЛЬБЕР (Австрия)

1. На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1976 года Генеральная Ассамблея включила в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Экономическое сотрудничество между развивающимися странами: доклад Генерального секретаря", и передала его Второму комитету.
2. На своем 25-м заседании 29 октября 1976 года Комитет по предложению Председателя постановил рассмотреть одновременно пункты 59 (Оперативная деятельность в целях развития), 68 (Техническое сотрудничество между развивающимися странами) и 67 (Экономическое сотрудничество между развивающимися странами).
3. Второй комитет рассматривал пункт 67 на своих 30, 36-44, 60 и 56-м заседаниях 3 ноября-13 декабря. Отчет о прениях Комитета содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/31/SR.30, 36-44, 60 и 66).
4. Для рассмотрения пункта 67 Комитет обсудил нижеследующие документы:
 - а) Доклад Генерального секретаря об осуществлении положений резолюции 3442 (XXX) Генеральной Ассамблеи (A/31/304 и Add.1);
 - б) Письмо Постоянного представителя Шри Ланки при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 1976 года на имя Генерального секретаря, в котором препровождаются документы пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран (A/31/197);
 - в) Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 1976 года на имя Генерального секретаря, в котором препровождаются политические и экономические резолюции седьмой Исламской конференции министров иностранных дел (A/31/237);

а) Письмо министра иностранных дел Мексики, Председателя Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами от 11 октября 1976 года на имя Генерального секретаря, в котором препровождается текст окончательного доклада Конференции (A/C.2/31/7 и Add.1).

5. На 60-м заседании 6 декабря представитель Пакистана от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (A/C.2/31/L.62), озаглавленный "Экономическое сотрудничество между развивающимися странами", в котором говорится нижеследующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3177 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года, 3241 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3442 (XXX) от 9 декабря 1975 года и резолюцию 92 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 30 мая 1976 года об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами,

ссылаясь далее на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

принимая во внимание Программу экономического сотрудничества между развивающимися странами, принятую на третьем Совещании министров стран Группы 77 в Маниле в феврале 1976 года,

принимая также во внимание решения движения неприсоединившихся стран по вопросу об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, и в частности Программу действий по экономическому сотрудничеству, и другие соответствующие резолюции, принятые на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо в августе 1976 года,

принимая далее во внимание меры, изложенные в докладе Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, проходившей в Мехико в сентябре 1976 года,

считая, что развивающиеся страны привели в движение необратимую тенденцию к укреплению своего единства и взаимного сотрудничества, и отмечая их стремление поддерживать свои усилия в целях дальнейшего укрепления такого сотрудничества и солидарности,

/...

признавая, что достижение цели более широкого сотрудничества и коллективного самообеспечения, провозглашаемой развивающимися странами, будет не только содействовать их экономическому развитию, но и ускорит также эффективные и конструктивные переговоры с развитыми странами об установлении нового международного экономического порядка,

подчеркивая, что перестройка существующих международных экономических отношений на основе равенства и справедливости является предварительным условием для прочного решения мировых экономических проблем, имеющего большое значение для укрепления международного мира и безопасности,

вновь подтверждая, что усилия по взаимному сотрудничеству между развивающимися странами не снижают ответственности развитых стран за установление справедливых и равноправных экономических отношений между ними и развивающимися странами и за содействие развитию развивающихся стран,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 1/;
2. просит Генерального секретаря принять все необходимые шаги, с тем чтобы оказать полное сотрудничество и поддержку при осуществлении мер по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, особенно мер, которые предусмотрены в Программе действий, принятой третьим Совещанием министров стран Группы 77, в Программе действий по экономическому сотрудничеству, принятой пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, и в докладе Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, проходившей в Мехико, и обеспечить надлежащую координацию такой деятельности по поддержке в рамках системы Организации Объединенных Наций;
3. просит далее Генерального секретаря и впредь включать в среднесрочный план Организации Объединенных Наций межсекторальное описание деятельности, предусмотренной для осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, и в сотрудничестве с организациями системы Организации Объединенных Наций обеспечивать такое же межсекторальное описание в рамках всей системы;

1/ A/31/304 и Add.1.

4. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций поддерживать меры по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, включая, в случае и по мере поступления просьб, постоянное предоставление необходимых секретариатских вспомогательных услуг и принятие других соответствующих мер по содействию проведению совещаний развивающимися странами для достижения целей экономического сотрудничества между развивающимися странами;

5. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию при принятии всех необходимых мер, запрошенных в резолюции I42 (XVI) Совета по торговле и развитию от 23 октября 1976 года, оказывать развивающимся странам по их просьбе помощь в проведении исследований по конкретным вопросам, связанным с торговлей и развитием, и особенно по вопросам, касающимся поощрения торговли и финансового сотрудничества между развивающимися странами;

6. настоятельно призывает развитые страны оказывать, в случае и по мере поступления об этом просьбы со стороны развивающихся стран, поддержку осуществлению всех мер по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами;

7. предлагает Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии доклад о всех мерах, принятых специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в поддержку мер по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами".

6. На 66-м заседании 13 декабря представитель Пакистана от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил пересмотренный проект резолюции (A/C.2/31/L.62/Rev.1, в который были включены нижеследующие изменения к проекту резолюции A/C.2/31/L.62.

а) В пункте шестом преамбулы слово "считая" было заменено словом "отмечая";

б) Пункты седьмой, восьмой и девятый преамбулы были изменены нижеследующим образом:

/...

"признавая, что в контексте всемирного экономического сотрудничества достижение цели более широкого сотрудничества и коллективного самообеспечения, провозглашаемой развивающимися странами, будет не только содействовать их экономическому развитию, но и ускорит также эффективные и конструктивные переговоры с развитыми странами об установлении нового международного экономического порядка,

Подчеркивая, что коренные структурные преобразования в существующих международных экономических отношениях на основе равенства и справедливости имеют важное значение для прочного решения мировых экономических проблем, столь необходимого для укрепления международного мира и безопасности,

вновь подтверждая, что усилия по взаимному сотрудничеству между развивающимися странами не снижают ответственности всех других стран за установление справедливых и равноправных экономических отношений между ними и развивающимися странами и за содействие развитию развивающихся стран",

с) Пункт 2 постановляющей части был изменен нижеследующим образом:

"2. просит Генерального секретаря изучить соответствующие решения по вопросу об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, включая Программу действий, принятую на третьем Совещании министров стран Группы 77, Программу действий по экономическому сотрудничеству, принятую на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, и доклад Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, проходившей в Мехико, в целях разработки надлежащих мер в поддержку осуществления целей экономического сотрудничества между развивающимися странами, а также представить доклад по данному вопросу с указанием организационных и финансовых последствий Генеральной Ассамблеи на ее тридцать второй сессии через посредство Экономического и Социального Совета";

d) В пункт 4 постановляющей части после слов "системы Организации Объединенных Наций" были включены слова "в соответствии с их установленной процедурой и практикой".

e) Был добавлен новый 5 пункт постановляющей части резолюции, в котором говорится нижеследующее:

"5. приветствует создание Советом по торговле и развитию на его шестнадцатой сессии Комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами в качестве главного комитета Совета, имеющего открытый членский состав, для рассмотрения

/...

и рекомендации мер по оказанию в сфере компетенции Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в случае и по мере поступления просьб, поддержки и помощи развивающимся странам в деле укрепления и расширения их взаимного сотрудничества на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях в соответствии с резолюцией 3362 (S-VII) и другими соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций";

f) В бывший пункт 5 постановляющей части резолюции (новый пункт 6 постановляющей части) после слов "по их просьбе" были включены слова "и после рассмотрения и принятия соответствующего решения Комитетом по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами"; кроме того, в конце пункта были добавлены слова "представлять эти сведения всем делегациям";

g) Пункт 6 постановляющей части (новый пункт 7 постановляющей части) был изменен нижеследующим образом:

"7. настоятельно призывает развитие страны оказывать, в случае и по мере поступления просьб об этом от развивающихся стран, надлежащую поддержку осуществлению всех мер по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами";

h) В бывшем пункте 7 постановляющей части (в новом пункте 8 постановляющей части) слова "предлагает Генеральному секретарю" были заменены словами "просит Генерального секретаря".

7. На том же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции (A/C.2/31/L.62/Rev.1) без голосования (см. пункт 9 ниже).

8. После принятия пересмотренного проекта резолюции с заявлениями выступили представители Болгарии (также от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Германской Демократической Республики, Венгрии, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии), Австралии и Соединенных Штатов Америки.

РЕКОМЕНДАЦИЯ ВТОРОГО КОМИТЕТА

9. Второй Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять нижеследующий проект резолюции:

Экономическое сотрудничество между развивающимися странами:
доклад Генерального секретаря

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3177 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года, 3241 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3442 (XXX) от 9 декабря 1975 года и резолюцию 92 (IV) Конференции Организации Объединенных

/...

Наций по торговле и развитию от 30 мая 1976 года о мерах поддержки развитыми странами и международными организациями Программы экономического сотрудничества между развивающимися странами 1/,

ссылаясь также на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

принимая во внимание Программу экономического сотрудничества между развивающимися странами, принятую на третьем Совещании министров стран Группы 77 в Маниле в феврале 1976 года,

принимая также во внимание решения движения неприсоединившихся стран по вопросу об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, и в частности Программу действий по экономическому сотрудничеству и другие соответствующие резолюции, принятые на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо в августе 1976 года 2/,

принимая далее во внимание меры, изложенные в докладе Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, проходившей в Мехико в сентябре 1976 года 3/,

отмечая, что развивающиеся страны привели в движение необратимую тенденцию к укреплению своего единства и взаимного сотрудничества, и отмечая их стремление поддерживать свои усилия в целях дальнейшего укрепления такого сотрудничества и солидарности,

признавая, что в контексте всемирного экономического сотрудничества достижение цели более широкого сотрудничества и коллективного самообеспечения, провозглашаемой развивающимися странами, будет не только содействовать их экономическому развитию, но и ускорит также эффективные и конструктивные переговоры с развитыми странами об установлении нового международного экономического порядка,

подчеркивая, что коренные структурные преобразования в существующих международных экономических отношениях на основе равенства и справедливости имеют важное значение для прочного решения мировых экономических проблем, столь необходимого для укрепления международного мира и безопасности,

1/ TD/I95, приложение I, резолюция I.

2/ См. A/31/I97 и Add.1.

3/ A/C.2/31/7, часть первая, раздел A.

вновь подтверждая, что усилия по взаимному сотрудничеству между развивающимися странами не снижают ответственности всех других стран за установление справедливых и равноправных экономических отношений между ними и развивающимися странами и за содействие развитию развивающихся стран,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Экономическое сотрудничество между развивающимися странами" 4/;

2. просит Генерального секретаря изучить соответствующие решения по вопросу об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, включая Программу действий 5/, принятую на третьем Совещании министров стран Группы 77, Программу действий по экономическому сотрудничеству 6/, принятую на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, и доклад Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами 7/ в целях разработки надлежащих мер в поддержку осуществления целей экономического сотрудничества между развивающимися странами, а также представить доклад по данному вопросу с указанием организационных и финансовых последствий Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии через посредство Экономического и Социального Совета;

3. просит далее Генерального секретаря и впредь включать в среднесрочный план Организации Объединенных Наций межсекторальное описание деятельности, предусмотренной для осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, и в сотрудничестве с организациями системы Организации Объединенных Наций обеспечивать такое же межсекторальное описание в рамках всей системы;

4. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с их установленной процедурой и практикой поддерживать меры по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, включая, в случае и по мере поступления просьб, постоянное предоставление необходимых секретариатских вспомогательных услуг и принятие других соответствующих мер по содействию проведению совещаний развивающимися странами для достижения целей экономического сотрудничества между развивающимися странами;

4/ A/31/304 и Add.1.

5/ TD/195.

6/ A/31/I97, приложение III.

7/ A/C.2/31/7 и Add.1.

/...

5. приветствует создание Советом по торговле и развитию на его шестнадцатой сессии Комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами 8/ в качестве главного комитета Совета, имеющего открытый членский состав, для рассмотрения и рекомендации мер по оказанию в сфере компетенции Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в случае и по мере поступления просьб, поддержки и помощи развивающимся странам в деле укрепления и расширения их взаимного сотрудничества на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях в соответствии с резолюцией 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года и другими соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций;

6. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию при принятии всех необходимых мер, запрошенных Советом по торговле и развитию в его резолюции 142 (XVI) от 23 октября 1976 года, оказывать развивающимся странам, по их просьбе и после рассмотрения и принятия соответствующего решения Комитетом по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, помощь в проведении исследований по конкретным вопросам, связанным с торговлей и развитием, особенно по вопросам, касающимся поощрения торговли и финансового сотрудничества между развивающимися странами, и предоставлять эти исследования всем делегациям;

7. настоятельно призывает развитые страны оказывать, в случае и по мере поступления просьб об этом от развивающихся стран, надлежащую поддержку осуществлению всех мер по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии доклад о всех мерах, принятых специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в поддержку мер по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами.

8/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 15 (A/31/15), том II, приложение I, решение 142 (XVI).